



آلاستایر فریزر اورکوهارت ۱۸ ساله که در بیمارستان Royal Free لندن به ویروس آلوده خواهد شد.  
Photograph: Alastair Fraser - Urquhart / Guardian Community

## داوطلبان ابتلا به کووید-۱۹

در آزمایشی جدید داوطلبان بزرگسال از ۱۸ تا ۳۰ سال در معرض ویروس کووید-۱۹ قرار می‌گیرند!

**شهروند** آزمایش‌های جدید و چالش‌برانگیز انسانی برای نخستین بار در دنیا در مبارزه جهانی در برابر کووید-۱۹ در انگلستان آغاز می‌شود.

داوطلبان بزرگسال سالم بین ۱۸ تا ۳۰ سال در محیطی کنترل شده در معرض ویروس کرونا قرار می‌گیرند؛ چرا؟ برای کسب اطلاعات بیشتر درباره واکنش بدن آنان به ویروس، نحوه انتقال و میزان ویروس مورد نیاز برای ایجاد بیماری. ۹۰ نفر در این آزمایش شرکت می‌کنند. یکی از آنان آلاستایر فریزر اورکوهارت ۱۸ ساله است که بلافاصله برای این آزمایش‌ها ثبت نام کرد.

او از طریق اسپری بینی یا قطره چکان در بیمارستان Royal Free لندن به ویروس آلوده خواهد شد و سپس حدود ۱۷ روز قرنطینه خواهد بود تا مطمئن شوند که دیگران را آلوده نمی‌کند.

فریزر اورکوهارت، که در شهر «استوک آن ترنت» انگلستان زندگی می‌کند، گفت: «آزمایش‌های چالشی می‌تواند تولید واکنش‌ها و واکنش‌های بهتر را تسریع کند. اگر این آزمایش‌ها را در اوایل بیماری همه‌گیر شروع می‌کردیم، احتمالاً تا کریسمس واکنش توزیع می‌کردیم. این واقعیت که شما شخصی مبتلا به کووید-۱۹ دارید که مایل به آزمایش است، بسیار کارساز است. البته نگرانی‌هایی هم دارم. خطرهایی وجود دارد که درباره آن نمی‌دانیم؛ مثلاً آیا من به دلیل آلودگی به ویروس کرونا در معرض خطر افزایش سرطان ریه در ۵ سالگی هستم؟ اما من خطر را بپذیرفته‌ام.» او گفت خانواده‌ام از کارم حمایت کرده‌اند؛ چرا که درک می‌کنند چه کاری انجام می‌دهم و چرا.

اورکوهارت امیدوار است این آزمایش‌های چالشی میراثی ماندگار داشته باشد و باعث پیشرفت واکنش‌ها در همه‌گیری‌های آینده شود؛ «به احتمال زیاد سایر بیماری‌های همه‌گیر مانند کووید-۱۹ مشخصه مرگ و میر را دارند و اگر بتوانیم از این آزمایش‌ها در سایر موارد همه‌گیری استفاده کنیم، این می‌تواند به یک قاعده تبدیل شود.»

این داوطلبان تقریباً ۴ هزار و ۵۰۰ پوند به عنوان پاداش دریافت خواهند کرد، پولی که فریزر اورکوهارت گفت امیدوار است آن را به «اتحادیه واکنش مردم» اهدا کند که برای دستیابی عادلانه‌تر به واکنش‌ها در سراسر جهان تلاش می‌کند؛ «من در این مرحله از زندگی خود به پول احتیاج ندارم و واقعا آن را نمی‌خواهم.»

به هر حال، فکر می‌کنم پرداخت پاداش کار خوبی است. اما همیشه افرادی وجود دارند که فکر می‌کنند داوطلبان فقط این کار را برای پول انجام می‌دهند و فکر می‌کنم خوب است یک نفر در مورد اینکه نمی‌خواهد هزینه داوطلب شدنش را بگیرد، آشکارا صحبت کند. او قبل از عضویت در سازمان «1 Day Sooner» سازمانی که از کسانی که می‌خواهند در آزمایش‌های پزشکی با تأثیر بالا شرکت کنند، حمایت می‌کند، در سپتامبر ۲۰۲۰ می‌خواست در کالج دانشگاهی لندن پزشکی در شاخه بیماری سرطان بخواند. فریزر اورکوهارت گفت با وجودی که خود این کار را انجام داده، هرگز از مردم درخواست نمی‌کند که در آزمایش‌های چالشی شرکت کنند.

او گفت: «این یک تصمیم کاملاً شخصی است و من مردم را تشویق نمی‌کنم که به دقت در مورد تأثیر و خطرات آن فکر نکنند. اگر می‌خواهید باشید، عالی است، اما اگر مردم فکر می‌کنند خطرات خیلی زیاد است، مجبور نیستند داوطلب شوند.»

منبع: گاردین

# آواز همدلی از قرنطینه

ایتالیا مصمم و مقاوم، بعد از یک سال مرگ و تنهایی

این رنج اقتصادی پیامدهای محسوس داشته است. همان طور که غالباً اتفاق می‌افتد، وقتی دولت ایتالیا در بحرانی، بی‌دست و پا و بی‌روحیه به نظر می‌رسد، جرم سازمان یافته رخ می‌نماید. در این مورد مافیا وارد فعالیت‌های سودجویانه شد. اما در این میان، همبستگی و همکاری حقیقی هم افزایش یافته است. باتوجه به آگاهی روزافزون از آسیب‌پذیری ضعیف‌ترین افراد جامعه، انجمن‌های داوطلبانه، موسسات خیریه و بانک‌های غذایی غیر رسمی برای محافظت از آنان ایجاد شده است. در برشیا، یکی از شهرهایی که از کووید-۱۹ بسیار آسیب دید، یاس، یک ایتالیایی - فلسطینی (Cibo Per Tutti غذا برای همه) ایجاد کرد که هر هفته حداکثر ۴۵ بسته غذایی توزیع می‌کند.

تغییرات لطیف دیگری هم وجود داشته است. از سال ۲۰۲۰، ۲٫۴ میلیون ایتالیایی، که بسیاری از آنان جوان و دارای مهارت بالایی هستند، مهاجرت کرده‌اند؛ به این معنی که ۹ درصد از جمعیت ایتالیا اکنون در خارج از کشور زندگی می‌کنند. اما در ۱۲ ماه گذشته روند فرار مغزها معکوس شده است!

در این میان شاید بدبینی به بهترین شکل در کاهش میزان زاد و ولد منعکس شده است. حتی قبل از همه‌گیری، میزان زاد و ولد در ایتالیا کم بود. اما در دسامبر سال ۲۰۲۰ - ۹ ماه پس از قرنطینه اولیه - ولادت‌ها ۲۱٫۶ درصد کاهش داشت. پیش‌بینی می‌شود تولد برای سال ۲۰۲۰، ۴۰۸ هزار باشد که کمترین میزان سالانه از زمان اتحاد ایتالیا (جنبشی سیاسی - اجتماعی که طی آن دولت‌های مختلف شبه‌جزیره ایتالیا با نام دولت ایتالیا در سده نوزدهم گرد هم آمدند و یکی شدند) در سال ۱۸۶۱ است.

این ارقام چشمگیر است، زیرا این کشور جمعیتی به شدت سالخورده دارد. این واقعیت که تقریباً ۱۷ درصد کشور بیش از ۷۰ سال و ۷٫۲ درصد بیش از ۸۰ سال دارند، دلیل اصلی میزان بالای مرگ و میر ایتالیا بر اثر کووید-۱۹ شناخته می‌شود. اکنون بیش از ۹۵ هزار نفر در ایتالیا به دلیل بیماری کووید-۱۹ جان خود را از دست داده‌اند.

چشم‌انداز اقتصادی نیز همچنان وحشتناک است؛ در سال گذشته، نسبت بدهی ایتالیا به تولید ناخالص داخلی ۳۳ درصد افزایش به ۱۶۰ درصد رسید. اما ایتالیا اکنون هوشیار، مقاوم و مصمم است.

منبع: گاردین

بودند و رستوران‌ها و کافه‌ها با ساعات کاری کاهش یافته و قوانین در حال تغییر دست و پنجه نرم می‌کردند. دوستم، لوکا، صریحاً می‌گوید اگر تنها درآمد من از این رستوران بود، من به خودم شلیک می‌کردم! متأسفانه بسیاری این کار را کردند. اواسط ماه می حداقل ۱۴ تاجر به دلیل فاجعه اقتصادی جان خود را گرفتند! تا سپتامبر این رقم به ۷۱ نفر رسید! پشت آن تراژدی‌ها، مصائب دیگری بود: ورشکستگی، طلاق و خشونت خانگی. بیکاری اکنون ۹ درصد و بیکاری جوانان ۳۰ درصد است. در آن ارقام نگران‌کننده بی‌تعادلی جنسیتی حیرت‌انگیزی وجود دارد؛ از ۴۴۴ هزار نفری که در سال ۲۰۲۰ شغل خود را از دست دادند، ۳۱۲ هزار نفر (یا ۷۰ درصد) زن بودند!

## گمراهی سازمان جهانی بهداشت!

با همه این احوال، گاردین در گزارشی دیگر می‌گوید گفته می‌شود ایتالیا سازمان بهداشت جهانی (WHO) را درباره آمادگی برای مقابله با بیماری همه‌گیر، کمتر از سه هفته قبل از تأیید اولین مورد ویروس کرونا در این کشور، گمراه کرده است.

هر ساله، کشورهای متعدّد به مقررات بین‌المللی بهداشت (IHR) - معاهده بین‌المللی برای مقابله با شیوع جهانی بیماری - موظفند گزارش ارزیابی خود را در مورد وضعیت آمادگی خود برای شرایط اضطراری بهداشتی به سازمان بهداشت جهانی ارائه دهند.

ایتالیا آخرین گزارش خود را در چهارم فوریه ۲۰۲۰ ارائه داده است. در بخش CA گزارش، که گاردین به آن دست یافته است، جایی که کشورها باید آمادگی کلی خود را برای پاسخگویی در وضعیت اضطراری بهداشت عمومی ارزیابی کنند، نویسندگان گزارش ایتالیا را در «سطح ۵» نشانده‌اند که بالاترین سطح آمادگی است!

سال گذشته مشخص شد که ایتالیا از سال ۲۰۱۶ برنامه ملی همه‌گیری خود را به‌روز نکرده است که ممکن است عامل مرگ حداقل ۱۰ هزار نفر فقط در موج اول کرونا در ایتالیا شده باشد!

ایتالیا، که اولین کشور اروپایی بود که به این بیماری همه‌گیر دچار شد، تا روز دوشنبه ۹۵ هزار و ۹۹۳ مورد مرگ بر اثر ویروس کرونا را ثبت کرده است، بالاترین میزان تلفات در اروپا پس از انگلستان.

این اسناد خودارزیابی برای دادخواست خانواده‌های قربانیان کووید-۱۹ - در ماه دسامبر علیه سیاستمداران ایتالیا به اتهام سهل‌انگاری در مقابله با گسترش ویروس کرونا به دادستان‌های استان برگامو در ناحیه لمباردی ایتالیا که به شدت تحت تأثیر کرونا قرار گرفت، ارائه شده است.



راه نفع خود تفسیر می‌کنند یا تغییر می‌دهند، مشتاق دور زدن منافع عمومی برای منافع شخصی‌اند. اما در تمام آن بهار، کشور پیرو قانون، منظم، رام و مطیع بود. در حالی که سایر کشورهای اروپایی از دستورالعمل‌هایی اشتیاق بودند، همه ایتالیا پایبند مقررات و قوانین بود. وقتی در پایان ماه مارس ۱۰ هزار مرگ را پشت سر گذاشتیم، سپس ۲۰ هزار در اواسط آوریل و ۳۰ هزار در اوایل ماه می، حال و احوال هم تغییر کرد! سرخوشی و شغف عجیب و غریب از بین رفته بود و شعار «همه چیز خوب خواهد شد» که روی ملحفه‌های آویزان از بسیاری از بالکن‌ها دیده می‌شد، اگر نگوئیم نیشدار و توهمین آمیز، چرندی نمود!

اقتصاد ایتالیا به زانو درآمده بود. گردشگران اندکی برای تعطیلات خود، اینجا را نشان کرده

**فرشته کیانی** | طلوع کووید-۱۹ در ایتالیا طوفانی بود؛ کشوری که کهنسالانش به چشم می‌آیند و همین هم علت تلفات بالا در این کشور شناخته شد. آخر هفته، دقیقاً یک سال از نخستین قرنطینه ایتالیا می‌گذرد، اما این ایتالیا، همان ایتالیایی قبل از کووید-۱۹ نیست. این آخر هفته، دقیقاً یک سال از نخستین قرنطینه موقتی ایتالیایی می‌گذرد. تعطیلات فقط در مناطق خاص (مانند لومباردی و امیلیا رومانیا) و در بخش‌های خاص (مانند مدارس) بود، اما اقدامات احتیاطی جدی و شدید دنیا را شوکه کرد! این کشور فقط ۱۵۲ مورد ابتلا و سه مرگ بر اثر کووید-۱۹ ثبت کرده بود، بنابراین به نظرمی رسید واکنش‌هایش از حد است!

اما هر روز که می‌گذشت، تعطیلات گسترده‌تر می‌شد. تا چهارم مارس ۲۰۲۰، همه مدارس در ایتالیا تعطیل شد. یک هفته بعد، کل کشور در قرنطینه کامل قرار گرفت. تا دوازدهم مارس، یک هزار مرگ رخ داد (آن زمان به نظرمی رسید این تعداد وحشتناک است) و فقط چهار روز بعد، از ۲۱ هزار نفر عبور کردیم.

بیشتر کشورهای دیگر هنوز میهمانی می‌گرفتند، زمانی که مادر خانه‌های خود زندانی بودیم و صحنه‌های فیلمی آخرالزمانی را در اخبار تماشا می‌کردیم؛ پزشکان بالباس‌های مخصوص و محافظ، بخش‌های بیمارستان پر از کیسول‌های اکسیژن و مُرده‌ها در تابوت، تا این که ارتش فراخوانده شد!

حالا دیگر شاهد مرگ یک هزار نفر در روز بودیم! پارما، شهری که من در آن زندگی می‌کنم، آن قدر ساکت بود که تقریباً تنها صدا، آواز پرندگان و آژیر آمبولانس‌ها بود!

در آن هفته‌های ترسناک و وحشتناک، مبارزه طلبی و مقاومتی پر شور وجود داشت؛ هنگامی که حومه شهر با هم آواز می‌خوانند و خانواده‌ها از پنجره‌ها و بالکن‌ها به هم می‌پیوستند. نوازندگان ویولن و گیتاریست‌ها بالکن‌های خود را به استیج تبدیل کردند و در به یادماندنی‌ترین حالت، دو دختر جوان بین پشت بام‌های خود در جنوا آنتینس بازی کردند! با وجود غم و اندوه، اتفاق خارق‌العاده‌ای در حال رخ دادن بود: در کانال‌های تمیز و نینزدسته‌های بزرگ ماهی وجود داشت و خرگوش‌ها و آهوها در پارک‌های عمومی و زمین‌های گل‌پرسه می‌زدند!

این دوره‌ای بود که نه تنها درک خارجی‌ها از ایتالیا، بلکه دیدگاه ایتالیایی‌ها به یکدیگر تغییر کرد. آنان اغلب رفتار کلیشه‌ای و قالبی دارند، فاقد نبوغ و ابتکار، با خودشان و به همان اندازه با خارجی‌ها. به عنوان ملتی که قانون یا مقررات